



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

Received by PRO
on 21 SEP 1993

一九九三年九月十八日
星期六

目錄

香港醫護體系需要改革	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	一
政府發表聯合集團調查報告	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
在職中學教師復修培訓展開	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	四
教育主日崇拜在四間教堂舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
第二屆中國學習課程即將舉行	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	五
粉嶺土地作房屋用地	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
龍鼓洲及沙洲擬建突堤	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	六
兩幅土地拍賣	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	七
八月份土地註冊數字發表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
外匯基金運作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	八
幸運車牌號碼拍賣結果	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	九

頁

衛生福利司黃錢其濂今日（星期六）稱，本港的健康醫護體系需要改革，因為在越來越多人尋求協助，而可以負擔得起費用的人卻越來越少的情況下，公營健康醫護體系會承受越來越大的壓力。

與此同時，醫療成本正不斷急劇上漲。

黃錢其濂在一個名為「跨越九七香港醫療制度」的研討會上致辭時說：「其他國家亦受到這種情況的影響，他們都不斷對其健康醫護體系進行改革，以尋求解決的辦法。」

她說：「香港的健康醫護體系肯定會經歷一些改變，就如過去的五年或十年以來一樣，但改變是由社會的需要來決定，而不是日曆上的任何一個日子。」

她指出，政府最近發表了一份列舉各個改革健康醫護體系方案的諮詢文件。

衛生福利司說：「諮詢文件列載的五個方案中，政府認為其中三個可行並且適合在香港實施。」

其中一個是按百分率資助方法，它的目的是使收費制度更趨合理。

她駁斥一些批評，認為這方案是「與成本掛鈎」，和每個病人都要支付本身的醫療費用的一個百分率。

她強調說：「當局所建議的並不是這樣。」

黃錢其濂解釋，這方案的建議是，每類醫院的每日收費會按照該類醫院平均經營成本的固定百分率而釐定。

她說：「因此，一名精神科醫院或療養院的病人比急症全科醫院的病人支付更少的費用，因為在那裏接受治療需費較少。」

第二個可行的方案是目標對象方法，它的目的是將政府資助更準確地用在有需要的人身上。

黃錢其濂指出，目前，公營醫院實際上只有一種級別的病床，就是普通病房病床。但是，病人級別卻超過一種。

她說：「很多病人雖然沒有能力負擔或不願意入住私家醫院，但他們願意多付一點錢，希望在公營醫院裏得到較高水準的病床。」

另一方面，亦有很多到公營醫院和診療所就診的貧窮病人無法支付所需的費用。目前，當局會根據個別情況考慮每宗要求豁免收費的申請，但這做法既效率低，申請人又無法確定必然會獲得豁免收費。

黃錢其濂說：「目標對象方案建議在公營醫院新設半私家病房。這些病房旨在讓病人可以較高的費用選擇較清靜舒適的病房。」

這方法並為各組有需要的病人定立自動豁免收費制度，使他們確實知道獲得豁免收費的資格。這樣，這些病人便可以獲得寬減的費用，有些甚或可免費接受公營機構提供的治療。

第三個方案是協調式自願投保方法，它的目的是設立一個架構，使私營保險公司可以更開放及更高透明度的方式經營，彼此進行競爭，為市民提供醫療投保計劃。

黃錢其濂指出，投保得當的人較投保失當的人有較多的選擇。保險令他們可以獲得私營機構提供的醫療服務，要是沒有保險，他們可能無法負擔得起這種醫療服務。

目前，香港市民中約有百分之十四受到保險保障。估計保險市場現正每年增長百分之四十。

她說：「不過，對保險的其中一項批評是，消費者往往難於了解他們實在購買了甚麼保障。」

這方案建議規定保險公司，必須把投保計劃呈交一個指定的機構批准。

只有符合若干項準則的計劃方會獲得這個機構批准，其中包括足夠的承保範圍及適當的保金。

衛生福利司說：「只有為承保公營醫院治療服務而設的計劃才須獲得批准，而賠償額的水平必須最少足以支付入住半私家病房接受治療的費用。」

不過，保險公司隨時可向指定的機構提交其他計劃，以便獲得批准。

她說：「我深信這會大大增強消費者的信心，並會刺激保險市場。」

在談及基層健康服務時，黃錢其濂說，雖然香港的健康指標是世界上首屈一指的，但我們決不能固步自封。

她說：「我們的目標是進一步發展基層健康服務，以期真正得到大家共同參與，包括個別人士、健康護理專業人士和全港市民的積極參與。」

就這方面而言，政府現正計劃推行多項嶄新的主要措施。

這些措施包括實施地區健康服務計劃，提供一個跨越公營和私營醫療機構的綜合網絡，為市民提供預防疾病、促進健康、療病醫傷及康復護理的服務。

社會人士的參與是基層健康服務的重要一環，而透過地區健康委員會，社會人士便獲提供機會參與有關工作。當局現正在觀塘以試驗方式推行這項計劃。

此外，當局會於一九九五年推行學生健康服務，以取代現時的學生保健服務。新服務會着重向小一至中七的學生進行促進健康和預防疾病的工作，包括提供定期檢查和健康教育。

政府亦計劃設立婦女健康診所和高齡人士健康院，提供疾病檢查和健康教育。

黃錢其濂說：「第一所這類型診所將於本年稍後時間落成啓用。」

衛生福利司亦談及現行的專業資格認可制度，認為它不宜在九七年以後繼續沿用。

在歷史上本港一直跟隨英國醫生註冊制度以釐定本地醫生的專業資格。

很多海外著名醫學院畢業生都不能在本地執業，因為他們來自的國家並沒有與英國的醫務委員會掛鈎。

黃錢其濂說：「這個不合常理的做法必須加以修正。」

她指出，無論當局推行一個怎樣的醫生註冊制度來取締現行的制度，最重要的要求是確保所有在本港工作的醫生都達到一致的高水準。

她強調說：「只有這樣才能保障病人的安全和利益。」

總括來說，對醫護行業而言，未來日子無疑是一個轉變及充滿挑戰的時候。

黃錢其濂說：「一種以病人為本的新服務文化現正展開，醫生的職責已不單只是治療病人，更要尊重病人為一個體，為其提供優質服務。」

政府發表聯合集團調查報告

財政司麥高樂今日(星期六)表示，他已被委任調查某些與聯合集團有關的交易的調查員所作的完整報告副本，分發予涉及該項調查的所有二十七間公司。

財政司說：「報告的摘要版本經已發表，並已公開發售。」

麥高樂說，報告書所揭露的商業及公司行為標準引起嚴重的關注。他表示報告書已提交執法及監管機關。

財政司說，在分發報告予有關的公司時，他已促請這些公司的董事細心研究報告的內容，並採取合乎股東利益的所需行動。

他說：「發表報告的摘要版本時，政府希望可就需向股東及公眾人士盡量提供資料，及不能影響將來可能採取的法律行動這兩個原則取得平衡。」

麥高樂說，這項調查顯示政府有決心揭露金融市場中任何明顯的不當行為背後的真相，以維持市場的健全及以便有關方面採取適當行動。

他說：「這項行動可提高投資者的信心，使他們明白政府是重視保障投資者的利益。」

當局於去年八月根據公司條例第一百四十三條(一)(C)委任容永道會計師事務所的李雅倫為調查員，調查聯合集團有限公司及四間有關公司的事務。在去年十月，當局再任命調查員將調查擴闊至另外二十二間公司。

調查員在今年八月二十八日向財政司呈交調查報告。

— 完 —

在職中學教師復修培訓展開

教育署署長黃星華今日(星期六)在主持香港大學主辦的在職教師復修培訓班開幕禮時表示，順應香港社會及經濟的急劇改變，教師除教學工作外，還需承擔更多責任。

黃星華對一百七十三名在職中學教師說，是項課程是特定為符合在職教師的需要而開辦的。

他說：「參加的教師可以學習到發展課程的新技巧、教學管理、家庭與學校合作及輔導等，並能協助發展學生的學習技能。」

一九七八年發表的發展高中及專上教育白皮書已詳列這個目標，目的是為改善中學教師的教學法，使能吻合現今社會需要。

黃星華說，上學年共有四百零八名學位教師完成了由香港大學及香港中文大學所主辦的在職教師復修課程，因而使由香港兩所大學所舉辦的教師在職培訓班受訓教師總人數達至八百五十三名。

— 完 —

教育主日崇拜在四間教堂舉行

教育署於明日（星期日）在港、九四間教堂，為教師及學生舉行教育崇拜或彌撒儀式，以標誌新學年開始。

教育主日崇拜將分別在港島天主教總堂（堅道）和聖約翰大教堂（花園道）、九龍的聖德肋撒堂（太子道）及聖三一堂（馬頭涌道一三五號）舉行，歡迎教師及學生參加。

教育署四位首長級人員將於當日分別出席這項儀式，時間及地點如下：

署長黃星華（上午十一時，天主教總堂，粵語）；

高級助理署長（服務及院校）陳國熙（上午十一時，聖德肋撒堂，英語）；

助理署長（策劃及研究）文子方（上午十一時，聖三一堂，粵語）；及

首席教育主任任潘宏強（上午十一時三十分，聖約翰大教堂，英語）。

— 完 —

第二屆中國學習課程即將舉行

第二批高級公務員明日（星期日）前往北京清華大學，參加第二屆中國學習課程。

該批公務員由政務總署新界政務署署長林志釗率領，成員包括十名政務主任及十一名部門職系人員。

課程由九月二十日至十一月七日舉行。

一如首屆課程，今次的學習課程包括中國歷史、法律制度、政府架構、經濟、社會及文化等課題。

成員亦會探訪北京以外的地方，以便比較各地區的經濟發展，及研究中央與地方政府的關係。

—完—

粉嶺土地作居屋用地

地政總署現正招標承投位於新界粉嶺的一幅政府土地，供私人機構參建居屋計劃用。

該幅土地座落粉嶺第十八區，面積約一萬五千五百平方米，供作非工業用（酒店、電影院及貨倉除外）。

建築規約指定作住宅用的樓面建築面積不超過七萬六千八百七十平方米，而非工業用的樓面建築面積不超過一千二百平方米。

住宅單位數目則不少於一千三百五十個，但不得超過一千四百五十個。

截止投標日期為十一月十二日正午十二時。

索取投標表格、招標公告及章程，可到花園道美利大廈十四樓地政總署或九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處。

上述辦事處備有圖則供查閱。投標文件亦可向各區地政處索取。

—完—

龍鼓洲及沙洲擬建突堤

政府建議在龍鼓洲及沙洲建造兩個突堤，方便為赤鱗角新機場興建民航設施。

龍鼓洲及沙洲的突堤可供通道至該兩個島嶼，分別興建導航設施和雷達站。受影響的前濱及海床範圍則分別為二點二五和一點九公頃。

建造突堤工程預計於明年六月展開，約於一九九五年五月完竣。

受工程影響的土地範圍在昨日（星期五）出版的憲報的政府公告中已有載明。

任何人士如認為自己擁有有關前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在本年十一月十七日前向地政總署署長遞交反對書。反對書必須列明反對人所擁有的權益、權利或地役權及受影響的情況。

有關公告及圖則已張貼在施工地點附近的告示板。

此外，各界人士亦可前往香港花園道美利大廈十四樓地政總署測繪處，及新界屯門屯喜路一號屯門政府合署二樓屯門政務處查閱圖則。地政總署測繪處並同時接受訂購圖則。

— 完 —

兩幅土地拍賣

政府憲報昨日（星期五）公布，兩幅政府土地將於十月十三日公開拍賣。

拍賣將於下午二時三十分開始在尖沙咀香港文化中心音樂廳舉行。

第一幅土地位於沙田第十一區安心街與安耀街交界處，面積約四千二百平方米，作工業及／或貨倉（危險物品貨倉除外）。

發展商須於一九九七年十二月三十一日前完成建築面積不少於二萬三千九百四十平方米的樓面。

第二幅土地座落元朗東頭工業區德業街，面積三千五百五十五平方米，作工業及／或貨倉（厭惡性行業除外）；及第一層限作汽車修理工場。

發展商須於一九九六年十二月三十一日前完成建築面積不少於一萬七千零六十四平方米的樓面。

詳細賣地章程，可向香港花園道美利大廈十四樓地政總署及九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十一樓九龍地政處索取。

上述辦事處有賣地圖則，可供查閱。

賣地章程亦可向沙田、屯門、元朗、荃灣、西貢、葵青、大埔、北區及離島各地政處索取。

— 完 —

八月份土地註冊數字發表

土地註冊處今日(星期六)發表本年八月份市區及新界土地註冊處登記的物業交易數字。本年七、八月份及去年同期統計數字的比較亦同時發表。

根據數字顯示，今年八月份送交土地註冊處登記的樓宇買賣合約，較對上一個月減少百分之二十二點二，與去年同期比較卻增加百分之十六點六。

八月份送交登記的樓宇買賣合約共一萬四千六百八十九份，總值約為三百七十五億七千萬元。

八月份送交登記的建築按揭有十一宗，樓宇按揭則有一萬六千四百一十六宗；去年同期建築按揭有十四宗，樓宇按揭則有一萬九千五百五十九宗。

八月份的新建築按揭總值為二十二億五千萬元，去年同期則為十六億九千萬元。

八月份除建築按揭以外的其他新做樓宇按揭總值六十八億八千萬元，較去年同期的七十九億一千萬元下降百分之十三。

撤銷按揭的契約及收據顯示，今年八月份所有按揭還款為三十八億四千萬元，較去年同期的五十五億一千萬元減少百分之三十點三。

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年九月十八日

	百萬元計
開市戶口結餘	一九〇五
流動資金調節機制償還款額	增九五
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	二〇〇〇
今日淨注資/抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	減五〇
收市戶口結餘	一九五〇

流動資金調節機制息率

借入

放出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TMI) : 112.0 *+0.2* 18.9.93

幸運車輛登記號碼拍賣結果

共有五十個幸運車輛登記號碼在今天(星期六)早上拍賣，共得款項一百九十九萬九千元，扣除籌辦開支後，將悉數撥入獎券基金作慈善用途。

車輛登記號碼拍賣假上環文娛中心演講廳舉行，車輛登記號碼FN八售得四十二萬元，為今日拍賣的最高成交價。

拍賣價次高的車輛登記號碼為DL八八八八，得款二十四萬元。售價最低的車輛登記號碼為FJ七九九二、FH六七八三、FJ七四四與FJ五九四，各售得一千元。

今日的拍賣結果如下：

FJ 968	48,000	FH 911	20,000	FJ3228	32,000	FJ 338	75,000	FJ 835	3,000
FH1038	4,000	FJ8288	26,000	HM8300	11,000	OR2389	17,000	FJ 106	13,000
*FJ2882	18,000*DL	12 130,000	*DL8888	240,000	*FN	8 420,000*ED	1122	40,000	
HH7428	26,000	FJ 316	2,000	FH 228	40,000	HK3222	100,000	FJ7992	1,000
FG 822	19,000	HR 175	8,000	BL 338	70,000	FJ 870	7,000	FH6783	1,000
FK 448	10,000	FG 928	32,000	FJ3839	7,000	HH4568	35,000	FJ 744	1,000
DF 885	2,000	XX 170	48,000	FJ 322	16,000	FJ7789	8,000	FH1966	3,000
FR 4	80,000	1230	130,000	*FK	10 100,000	*FR 400	25,000*FR	242	12,000
FK 163	50,000	FJ1112	10,000	EB 280	20,000	FJ1125	4,000	FJ 594	1,000
FJ 837	2,000	FH8998	18,000	FK3283	7,000	FH6661	6,000	FJ5489NITHORIAN	

*特別車輛登記號碼(不能轉讓)

投得車輛登記號碼者，須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下車輛，登記手續亦須於十二個月內辦妥。

是次公開拍賣幸運車輛登記號碼，為運輸署自一九七三年五月以來的第二百零二次。連同今次拍賣車牌所得，歷來拍賣車輛登記號碼共得的款項，已增至二億一千四百八十二萬四千九百零五元。FJ五四八九未能在當天賣出而該車牌屬原有申請人所得。